

ᠳᠦᠫᠤᠨ ᠪᠡᠯᠦᠭ᠎ᠠ ᠪᠠᠭᠠᠨ ᠨᠠᠨᠠᠨ  
ᠳᠠᠰᠤ ᠪᠡᠯᠦᠭ᠎ᠠ ᠪᠠᠭᠠᠨ ᠨᠠᠨᠠᠨ



**STUDYING THE MOVEMENTS AND MIGRATIONS  
OF  
ARCTIC BELUGA WHALES**



**L'ÉTUDE DES DÉPLACEMENTS ET DES MIGRATIONS  
DES  
BÉLUGAS DE L'ARCTIQUE**





ᐃᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ  
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ



**STUDYING THE MOVEMENTS AND MIGRATIONS  
OF  
ARCTIC BELUGA WHALES**



**L'ÉTUDE DES DÉPLACEMENTS ET DES MIGRATIONS  
DES  
BÉLUGAS DE L'ARCTIQUE**







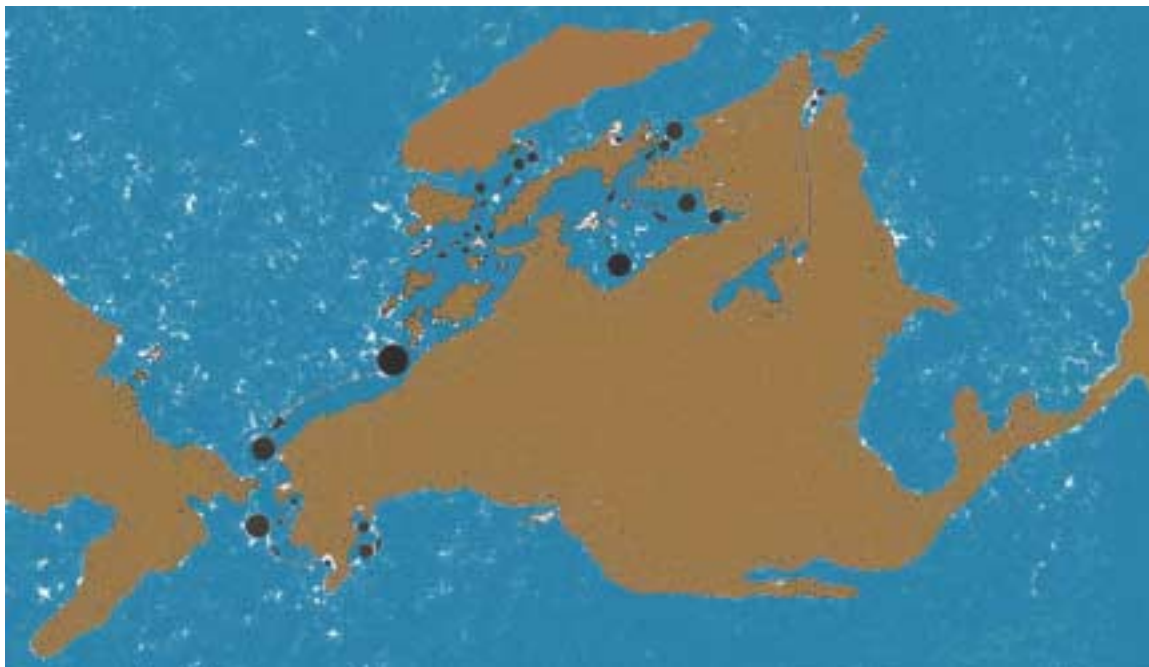


Fig. 1. A map of Western Arctic, High Arctic and Nunavut – Nunavik beluga stocks, moving to and from their summer – winter areas. A large map of North America with regional inserts.

**Dessin 1.**  
 Une carte de l'Arctique de l'ouest, du Grand Nord et du Nunavut – Les populations de bélugas du Nunavik se déplaçant des habitats estivaux et hivernaux. Une grande carte de l'Amérique du Nord avec des insertions régionales.

together to spend their winter in an area of loose pack ice in Hudson Strait. A stock is defined as a group of animals that is separated by its behaviour or location at certain times of the year, from others of the same species. For belugas the first indication that there are separate stocks comes from the year to year occupation of certain areas by the same individual whales.

When large numbers of belugas move along the Nunavik coasts during the spring and fall migrations we don't know to which populations they belong.

se rencontrent pour passer l'hiver dans un endroit de glaces flottant à la dérive, dans le Détroit d'Hudson. Une population est définie comme un regroupement d'animaux qui est séparé, par son comportement ou sa localisation à certains temps de l'année, des autres de la même espèce. Pour les bélugas, le premier indice qu'il existe des populations distinctes provient de l'occupation, année après année, de certaines régions par des bélugas reconnus individuellement.

Lorsqu'un grand nombre de bélugas se déplacent le long des côtes du Nunavik durant le printemps et l'automne, nous ne savons pas à quelles populations ils appartiennent.

Il y a encore beaucoup à apprendre sur le moment de l'année et les routes spécifiques de migration utilisées par les différentes populations de bélugas. Mais, comme nous allons le voir, il y a eu beaucoup de progrès de fait récemment sur nos connaissances à propos de leurs déplacements et sur ce qu'ils font dans les régions éloignées des côtes où nous ne pouvons les observer.























































ርኅዕላ ልዩ ልዩ ስርዓት ለማግኘት ይረዳል። ለምሳሌ፣ ለመጠን ለመለካወጥ ለሚያስፈልጉት ስርዓት ለማግኘት ይረዳል። ለምሳሌ፣ ለመጠን ለመለካወጥ ለሚያስፈልጉት ስርዓት ለማግኘት ይረዳል።

**ጥናት ለማድረግ ለሚያስፈልጉት ስርዓት ለማግኘት ይረዳል።**

የሰፊ ጥናት ለማድረግ ለሚያስፈልጉት ስርዓት ለማግኘት ይረዳል። ለምሳሌ፣ ለመጠን ለመለካወጥ ለሚያስፈልጉት ስርዓት ለማግኘት ይረዳል። ለምሳሌ፣ ለመጠን ለመለካወጥ ለሚያስፈልጉት ስርዓት ለማግኘት ይረዳል።

reproductive tracts. We also know that several stocks live close together at this time of the year and would like to find out if animals from different stocks mate with each other. Both tagging in the late fall to get winter behavioural information and more work on beluga genetics will give us some answers to this question.

**New Methods**

Each year that research is done on belugas something new is learned about them. Rapid development in electronics and computers has given scientists the opportunity to build new instruments to answer more and more questions about how whales live in the ocean. With studies relying on satellite tags the main problem is to keep



pour accomplir davantage de travail génétique sur les bélugas, nous donnerait certaines réponses à ce questionnement.

**Nouvelles méthodes**

Chaque année pendant laquelle de la recherche est faite sur les bélugas, nous apprenons quelque chose de nouveau. La progression rapide dans les domaines de l'électronique et de l'informatique a donné aux scientifiques l'occasion de construire de nouveaux instruments qui répondent de plus en plus aux questions sur la vie des bélugas dans l'océan. Avec des études qui dépendent d'émetteurs radio-satellite, le plus grand défi est de garder l'étiquette en place assez longtemps pour obtenir les informations recherchées. Dernièrement, un certain progrès a été fait en changeant la forme et en réduisant la grosseur de l'émetteur. Des bélugas ont été marqués plus tard à l'automne et les étiquettes sont restées en place jusqu'au début de l'hiver. L'espace et l'emplacement des tiges qui retiennent l'émetteur





















LPA<sup>b</sup> ᑭᐱᑭᑭᑭᑭᑭ  
Makivik Corporation Société  
Makivik



Fisheries and Oceans  
Canada

Pêches et Océans  
Canada